

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 2022 Phone MUtual 5-8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS "TAIHONPO" Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

報費價目表 Table with columns for subscription types (Monthly, Quarterly, Half-yearly, Yearly) and locations (Local, Domestic, Foreign).

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Saturday April 12 1958 Vol. 19, No. 278 Page 1

中共整風運動 除革三非共黨部長外 共黨高級官員亦革除

青海省長孫作賓被革職

香港。十二日美聯社電。中共北京政府之整風運動。除了將非共產黨之三個部長革除後。即使共產黨之高級官員。亦加以革除。

再次發起 除四害運動

香港。十一日電。中共最近再次發起「除四害運動」。此四害係老鼠、烏鴉、蚊、及麻雀之類。

卡氏回國之後 重申向蘇友誼

蘇聯。莫斯科十日路透電。蘇聯總理卡魯斯氏。於九日由倫敦回國。

日與中共貿易 但不承認中共

日本。東京十日合衆社電。日本首相岸信介。今日宣佈。他領導下之日本政府。將支持促進中日貿易。

美兵又在台灣 行兇傷華軍官

台北十一日合衆社電。此間又發生一件美兵行兇事件。致令壹名華軍官受傷。

英公主將來埠 假漢處屢被劫 匪均駕快艇逃

雲南。昆明十一日電。據悉。英公主即將來埠。假漢處屢被劫。匪均駕快艇逃。

卡對於高峯會 其個人意見

蘇聯。莫斯科十二日路透電。蘇聯總理卡魯斯氏。對於高峯會之個人意見。

美擬放寬對於 共產國家禁運

華盛頓。十二日合衆社電。美國國務院。將與加拿大及十三個其他之西方盟國開會。

胡適就院長職

台北十一日合衆社電。胡適博士於十日在此間宣誓就職。為中央研究院院長。

警察大量出動 偵查雲埠色狼

雲南。昆明十一日電。據悉。警察大量出動。偵查雲埠色狼。

兩強姦案童犯 現囚於頑童院

雲南。昆明十一日電。據悉。兩強姦案童犯。現囚於頑童院。

內閣調換推測

奧太瓦。十一日電。據悉。內閣調換推測。

天氣報告 今明兩日。時陰時晴。最高溫度為六十四度。最低溫度為四十二度。

將放寬禁運。對共產集團之禁運。一九五四年間為第一次之修改。多准一百八十一項貨品運往共區。

反捉黃脚雞 誰知黃雀在後 香港訊。薄扶林道三十一號三樓男子莫森。三十八歲。台山人。妻李氏。現年三十三歲。貌頗娟好。

青年承認偷款 雲訊。一名廿四歲之青年。昨報告警察。承認他偷去加拿大太平洋公司碼頭海島運輸服務部中之款項一千三百四十二元。

蘇向西方三強 提議大使會議

蘇聯。莫斯科十一日路透電。蘇聯政府今日致書西方三強。提議四月十七日舉行大使級之外交會議。

美兵又在台灣 行兇傷華軍官

台北十一日合衆社電。此間又發生一件美兵行兇事件。致令壹名華軍官受傷。

假漢處屢被劫 匪均駕快艇逃

雲南。昆明十一日電。據悉。假漢處屢被劫。匪均駕快艇逃。

馮自由病逝

馮君有海門革命文獻。台北電。革命元老馮自由。因患腦溢血症不治。已於四月六日病逝。

美兵又在台灣 行兇傷華軍官

台北十一日合衆社電。此間又發生一件美兵行兇事件。致令壹名華軍官受傷。

英公主將來埠 假漢處屢被劫 匪均駕快艇逃

雲南。昆明十一日電。據悉。英公主即將來埠。假漢處屢被劫。匪均駕快艇逃。

日與中共貿易 但不承認中共

日本。東京十日合衆社電。日本首相岸信介。今日宣佈。他領導下之日本政府。將支持促進中日貿易。

美兵又在台灣 行兇傷華軍官

台北十一日合衆社電。此間又發生一件美兵行兇事件。致令壹名華軍官受傷。

假漢處屢被劫 匪均駕快艇逃

雲南。昆明十一日電。據悉。假漢處屢被劫。匪均駕快艇逃。

卡對於高峯會 其個人意見

蘇聯。莫斯科十二日路透電。蘇聯總理卡魯斯氏。對於高峯會之個人意見。

美擬放寬對於 共產國家禁運

華盛頓。十二日合衆社電。美國國務院。將與加拿大及十三個其他之西方盟國開會。

胡適就院長職

台北十一日合衆社電。胡適博士於十日在此間宣誓就職。為中央研究院院長。

警察大量出動 偵查雲埠色狼

雲南。昆明十一日電。據悉。警察大量出動。偵查雲埠色狼。

兩強姦案童犯 現囚於頑童院

雲南。昆明十一日電。據悉。兩強姦案童犯。現囚於頑童院。

內閣調換推測

奧太瓦。十一日電。據悉。內閣調換推測。

**行藥濟長**  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

**堂春萬**

買二送一 機會難逢  
**驅風萬靈油**  
逢痛必止 逢風必驅  
優待期間由四月四日起  
至五月四日止



**保障個人的生活**  
維持家庭的幸福  
請購買人壽燕梳  
滙豐人壽保險  
險公司代理**梁春廣**  
DEAN LEUNG  
The Imperial Life  
Assurance Co.  
MU1-3335  
住宅：  
457 E. 63 Ave.  
EL. 9597



FAYE B. LEUNG  
A. B. JACOBSON LTD.  
2193 KINGSWAY  
VANCOUVER, B. C.  
辦事處 DE. 5116  
住家 EL. 9597

**相宜住宅平賣**

位於廿五街夾福街十五年屋房三間紅毛泥  
土庫有睡房三個自動熱水及煤氣先交三千九百元  
每月充七十五元全價只取一萬一千二百元限西人  
學生離埠急於平賣  
福街夾六街士德街新屋兩間睡房兩個紅毛  
泥土庫有一房只租價一萬零二百五十元  
勿失良機  
位於繁盛區除清潔每月入息約二百五十元  
**洗髮生意**  
本號專營大小生意  
柏文房屋各項業務  
**梁慧超謹啓**

**行發貨雜生萬廣**

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

**新到貨品**  
糯米枝干  
生晒槐枝干  
送禮茗茶  
各款糖薑  
大沙田柚  
沙坪粉葛  
佛手白菓

**司公材藥貨雜發元**

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！  
嫩毛瓜  
鮮苦瓜  
嫩豆仔  
老冬瓜  
本土鮮時菜  
應時出世 隨時供應

**加國空軍定期表演**

恭祝卑詩百年省慶  
雲訊：卑詩省航空事業，創辦至今已  
有三十年，今年為慶祝卑詩省一百  
週年紀念起見，航空界將於六月十三日  
至十五日，假維多利亞國際機場，舉行  
航空表演。  
六月十四日，為空軍日云。

**太平洋展會大巡行**

路線依照前年一樣  
雲訊：太平洋國家展覽會，今年展  
覽日期兩星期。  
該會當局今年決定以一百萬元，撥  
充為籌辦該展覽會之經費。  
該展覽會開幕遊行路線，為經佐治  
街至布萊街，沿喜市定街下。包括看電  
視之觀衆，屆時估計有一百萬人云。

**電視台特定期放映**

建築加補路故事  
雲訊：加拿大國家廣播電視台，定  
期於四月十六日星期三下午七時十五分  
，在 (B.C.T.V.) 電視台，放映先民於一  
年前，乘車時大強加補路之故事，華  
人初來加，建築該路，實對加國有重  
大之貢獻云。

**域埠達權總社鳴謝**

中華民國四十六年七月一日至  
十二月卅一日經費  
籌募洪門體育會 馮錫 馮新新每千元  
雷民助 關瑞生 鄭樹培 黃華章夫人  
崔社旋 鄭忠梅 域埠文化社 每五百元  
鄭金林 馬英奇 薛斌 關國寧 曹倫  
鄭彩霞 蘇文照每三元 黃素安女  
士 謝麗如 林社康 李美寶女士 陳  
文彬 周玉生 鄭建強 溫健宏 黃華  
滋 胡華錫 岑池福 鄭健強 雷錫倫  
馮浪帆 容耀宗 鄭仲明 謝智 胡  
榮忠 沈淑娟女士 鍾卓彬 關錦權  
鄭立人 鄭金後 李榕昆 林進傑 曾  
靈夫人 呂頌超每二元五 趙將潮 張

**雲埠洪門慶祝**

籌備處職員表  
籌備處長 鍾捷予 簡國安 周玉生  
雷根 王華進  
籌備委員 陳文彬 趙榮義 林百勝  
黃鴻新 林岳生 伍澤謙  
張其 徐子樂 簡建平  
梅拱學 呂禮庭 湯若谷  
歐瑞珊 伍淑勤  
中文秘書主任 陳文彬  
科員 鄭金後 林洪公 呂定國 李耀樞  
西文秘書主任 梅拱學  
科員 陳秋林 李榮 黃奕志 雷紹策  
財政主任 趙榮義  
科員 蔣安超 周水德 關邦健 鄭其海  
會計主任 馬錫民  
科員 趙信常 鄭新福 宋甘泉 鄭杞幹  
副主任 簡國安 呂頌超 林普安 鄭福  
中文宣傳主任 湯若谷  
科員 林岳生 馮浪帆 劉社鍊 梁啓新  
西文宣傳主任 伍澤謙  
科員 簡建業 雷紹邦 李華英 李如相  
裝飾主任 何發輝  
科員 余國時 楊華牛 林時仰 趙社田  
攝影主任 林岳生  
科員 李耀樞 鍾海雲 薛 彭雷 廣  
庭庭主任 廖遠章  
科員 余 喜 樂 岑柏深 鄭集賢  
總幹事 呂禮庭  
幹事 許光英 黃啓琨 謝志如 陳晉麟  
花車主任 關伯明  
科員 林社康 劉華照 黃振光 關華坤  
金龍主任 鄭顯  
科員 全体洪門青年黨員  
瑞副主任 鄭金才  
科員 全体洪門體育會員  
選舉女皇組主任黃義華  
組員 林進傑 黃國連 鄭光益 張明益  
設計主任吳照光  
組員 陳宜談 梁少如 許大彬

**代東**

謹訂四月廿日午後一點鐘舉行喬遷第六  
週年紀念慶典真真薄酌統請  
洪門民治黨各級部黨  
達權總支社  
屆時光臨助慶並指示禮儀勝榮幸  
加拿大卡技利 民治黨同人敬約

往香港 結婚  
月蜜度上船統總在  
融融也樂 上海遊優



**均安號遷舖啓事**  
逕啓者 現遷緬街四三八號  
新址繼續辦理輪船火車飛機  
客務僑胞委託一本以往精神  
竭誠服務

**AMERICAN PRESIDENT LINES**  
大拿加駐  
號安均理代總  
Quon On Co. Ltd. General Agent  
438 Main Street  
Vancouver, B. C.

船統總邁爾威 船統總蘭夫利克  
宋呂小演橫山香檀經途港香往開山金著由期星三每  
價 票 舊由 三由  
港香至省羅或山金舊由  
元百四至元十四百三由  
每客 可帶 欲知詳細  
車 磅五 或各 請就近向  
免 行 十 或代 各旅行社  
本 當 直 商 或代理 面  
答 必 接 接 或照 詢  
也 必 西 詢 詢 詢 詢

總統船新近改建的經濟旅行位全  
部裝置冷暖調節管擴大客廳添設  
娛樂廳曬日台酒吧間晚間放映新  
影片或開舞會配合樂隊奏曲助慶  
備用華裔男女船員供應中西佳饌  
使搭客盡量享受有賓至如歸之樂

**大來洋服公司**  
DOLLAR TAILORS  
548 Main St. Vancouver B. C.

△親呢▽  
西褲定做每條  
**\$8.50 特價**

△本報改換電話信箱  
啓者，由三月二日起，本報新電話  
信箱，由 5-841 由三月十七日起，在  
郵政新總局信箱改為 P. O. Box 3022  
Vancouver 3, B. C.  
本報總經理部謹啓

◎華區中心地點  
吉舖位招租  
本舖位於片打街東一一〇號。(即舊日  
日昇公司舖位)內外全部。裝飾時代化  
。如蒙者請到本報。與簡國安君洽商。

**林仕宜**  
跌打外科  
（發明神效）  
癢必止藥水，每樽一  
元，此水善能治一切  
癢病，癩，癩，癩，癩  
，水濕，脚趾腫爛  
，尤為特效一經施用，  
快過打針也，照常用  
當如蒙光顧特別歡迎  
總司理仕宜啓

**BING WONG**  
Percy H. Allman Ltd.  
Real Estate  
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.  
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

超「雜貨市場」生意出賣  
查其部紀錄。每日平均進入六百五十餘元。此  
生意特點值得重視有多端(一)舖租低廉(二)長期批約  
(三)每週營業五天。茲因志在必賣。歡迎一切磋商  
又有獨市專利位在工業區餐館生意一間。生意每  
日收入超過百元。每日開市九小時。每週營業僅  
五天。銀期相就。以上二者。誠理想中而不可多  
得之事業也。  
**奧文實業有限公司黃文炳謹啓**

**新點參陣**  
全加光榮  
豬肉燒賣  
鐵定每天上午十時至下午三時應客  
各式五羊美點  
全日供應候教  
雲埠秘書餐館  
B.I.C. ROYAL BAKERY  
Vancouver, B. C.  
61 East Pender  
PHONE MU-3923

**QUON ON CO. LTD.**  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

### 為鍾美璋被匪謀財害命慘案向各方呼籲 民治黨總支部議決援助 委託律師通函該等處法警當局

#### 緝兇手 歸案嚴辦 火破獲 毋使漏網 懸紅千金 獎勵捉匪

近年來，本國多處社會治安情況，覺得很糟糕，那偷盜搶掠的案子，幾乎沒有一天沒有發生過，如司空見慣，又好像家常便飯一般，至於強盜呢，說到謀財害命的慘事，也是一連串地出現，單說關於溫埠的華僑被劫殺的案子，也經過數宗了。

這樁盜賊如毛，滿途荆棘的壞現象，大大影響社會安全，令到良善自危，簡值令人痛心。

昨天本報報導的林亞打鍾美璋被匪謀財害命案，死狀很慘，不單是被亂刺亂斬，還企圖焚屍滅跡，匪徒確屬兇狠已極，殘忍已極。(詳情已見昨報，從略)。

雖然經過警方連日偵緝兇徒，但是直到而今，還沒有着落。

據駐溫民治黨總支部執事說，該支部於昨日下午，連夜都開度支部，宛地分部分及黨員鍾瑞強，胡倫德，余福，彭家華等君，快即代電，除詳述鍾美璋(鍾翁又名志)遭害情形外，至懇該支部，迅予設法援助，緝兇究辦等情。

該支部因此，立於昨日下午八時特開緊急會議，當時到會黨衆，極為踴躍，熱烈討論，決議設法援助，一致通過那計劃如下：

一、即由總支部委託律師，通函該安省檢察長和亞打埠警局，請即緝兇究辦，緝案破獲，火破獲案，毋使漏網。

二、懸賞花紅一千元，藉以獎勵，捉匪人。

三、這樁案，無疑是正確的針對辦法，還有，民治黨總支部對於鍾翁的身後處理，又不獨是履行黨章，愛護黨員，為死者伸冤，為人類伸正義，同時具有增進華僑地位，維護華僑安全的兩大意義。

四、使到西人觀念中，知道華人生命大有價值，不是賤如螻蟻，知道華人團結互助的精神，不是可以任意欺壓，這是增高華僑的地位。

五、使到法警當局更加警惕，知道認真防範盜匪，不要令到他們越發猖獗，華僑將有更大的保全。

我們僑胞是休戚相關禍福與共的，對於這一慘案，至少希望中西言論之聲援，同時怎樣緝拿兇徒，嚴行懲辦，不要法外施仁，不要縱賊行兇，此後怎樣維持社會治安，杜絕各處匪氣，更寄以法警當局殷切的期望，這是我們的呼籲。

#### 美國不減稅率 美願停試核彈

華盛頓，美聯社電。美總統愛德華華宣佈，為求避免經濟上之衰落。現在不能急於減稅。他批評近日美國工人失業之情形。在記者招待會中發表。謂現在比三月中旬。美國失業人數。已增加三萬五千人云。

華盛頓，美聯社電。美總統愛德華華宣佈，如今年夏季在太平洋中試驗核子彈時。各項情報及科學知識研究。則必停止再試驗核子彈云。

#### 雲埠達權社通告

為通告事。茲開徵收本社年費案。於昨十一日是屆職員首次會議議決。由元月一日起至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起即要照足數繳納。本社並舉定趙偉常，陳宜談，二君為催收員。凡我男女社員。可將年費交與趙，陳，二君。或書記簡建平君接收便妥。此佈

達權社社長周玉生  
書記簡建平  
中華民國四十一年  
元月十一日

#### 乾坤大補丸

功能潤肺開胃。滋血生精。健身補腦。祛風除濕。強心壯骨。明目寧神。主治腎虛血虧。陽萎早洩。耳鳴心悸。食慾不振。頭暈目眩。失眠健忘。價格：每樽百粒。可供一百天用。正價七元五角。郵費五角。兩樽十五元。郵費免收(漢)

Seneca Co. 紐約仁壽藥行  
60 E. 42 St. N.Y. 17, N.Y.

#### 各種紙料平沽

本行備有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎

SMITH, DAVIDSON & LECKE LTD.  
VANCOUVER VICTORIA B.C.  
勿勿地威臣紙公司謹啟

#### BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MU3-1935

竹林餐館 雲埠著名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調精巧  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

#### 新邊麵包 美味 新鮮

Sunbeam

溫日隆  
NOTARY PUBLIC  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.  
代理各種文件  
遺囑  
及辦理各種文件  
代理買賣買賣  
打街南由正門入可矣  
電話 MU.1-6513

#### 錦繡芙蓉

言情小說  
【謝曉堂】

吾恐其不能久耳，王文蘭憔悴於衷，寧家不返，而龍清輝又得乘此機緣，重向易金蓮親近，以唐遠圖方致其全力於華容分店之經營，夙夜匪懈，恒不返家就寢，遂予龍清輝以便利，是夕龍清輝返家，與他同食飯者，祇易金蓮一人，易金蓮之眉梢眼角之間，似有情，若無情，龍清輝故從桌下以足踏之，易金蓮急避，龍清輝微語曰：「何以如斯冷淡，」易金蓮不語，龍清輝又曰：「吾自問無罪上金蓮，奈何以此種態度對我，」易金蓮怒目曰：「此是何地，僕婢眾多，難道欲我投爾之懷中耶，」龍清輝曰：「然則少聞，吾到爾之室中何如，」易金蓮紅透及頰，默默無語，食罷，龍清輝登樓，就浴後，則上至三樓，入易金蓮之室中，易金蓮方在浴室中，龍清輝潛至浴室之門，俯躬進孔內窺，一具晶瑩皎潔之香簪，玲瓏可見，幽香縷縷，又自從此孔傳出，龍清輝不覺心動神馳，如是

者，久之，易金蓮浴畢，龍清輝復端坐沙發之上，易金蓮出，穿淺紫色之睡衣，雲髮鬆鬆，別有一番風味，易金蓮曰：「爾至此何為，」龍清輝曰：「我得爾許，始敢至是，」易金蓮曰：「我何嘗許爾，爾實強人，」龍清輝曰：「金蓮毋太冷，須知我愛金蓮深也，」言次，曳易金蓮之手，便同坐沙發，抱膝而吻朱唇，易金蓮初猶掙扎，然不久間，全身軟軟，更無抵抗之能力，則引手而抱龍清輝之項矣，既而龍清輝曰：「我與金蓮，方在濃情熱意中，而為環境所關，不能存親近，良以美中不足，」易金蓮曰：「清輝，我勸爾不可亂想，爾是有事業之人，凡事當以名譽為重，」

五七：唐遠圖疑雲頓起

易金蓮續曰：「爾若公然掠奪友人之妻，傳流於外，爾之面子何存，誠恐爾所經營，由是而崩潰，為清輝計，不能不顧慮也，」龍清輝曰：「事業固足重，愛情亦可貴，當愛情至熱烈之時，雖為事業崩潰，亦無可惜，世有至情之人，敢於捨棄，而從其情，亦非多，自從我與金蓮結契之歡，覺其人聲容并茂，情意深款，世間女性，無有能出其右，吾今後不可無彼而生存，吾必須設法，令其永為吾有，雖冒天下之大不韙，在所不惜，」金蓮曰：「明知其不可為而為，徒使爾額額，身敗名裂而已

#### 飛往香港



請搭汎美雙層超機

「飛剪號」機  
特別舒適——座位寬大舒適  
中式膳食——為優待華客。特備中  
餐。可於訂票時聲明  
航線便利——旅客可選擇經檳香山  
，東京，台北，小呂  
宋等地。

票價低廉——由美國西岸到香港。  
單程票價美金五百六  
十元。來回票價美金  
一千零八十元。

詳情請向華埠各旅行社或由電話  
接洽  
汎美世界航空公司

#### PAN AMERICAN

WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE  
全世界經驗最豐富的航空公司

Ticket Office: 155 Alberni Street  
VANCOUVER, B. C.  
PHONE: MU 4-2121

#### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

Abbott St. Vancouver 4, B.C. 101 E. Hastings St.  
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

#### 百老匯酒店 Broadway Hotel

Abbott St. Vancouver 4, B.C. 101 E. Hastings St.  
電話 MU1-9541 碼起元二日每租房 電話 MU1-3445

#### 黃漢經 Wong Horne Agencies

電話 MU 4-1754

General Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳  
康健各種保險  
買賣營業經紀  
接辦 會計文房事務  
填報入息稅紙  
移民入籍文件

#### Harry James Agencies Ltd.

INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

一連小舖七間出賣  
此七間舖位在暢旺生意區現各  
舖皆做開生意收入租項豐富現  
業主愿將此等舖出賣取價六萬  
五千元先交現銀三萬五千元餘  
充銀期合意承買者請來本辦事  
處面商便明白一切

吳國華辦事處啟

#### 曹統新藥行 C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六元  
▲鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
▲牛黃消核丸 四兩庄八元  
▲男子七疳丸 四兩庄六元  
▲消粒解毒丸 四兩庄六元

▲救急

▲四兩庄六元

#### Viaduct Drug Store

Cor Main & Georgia Sts.  
Phone MU 1-6436  
Vancouver, B.C.

專家 驗眼 鏡眼較兼  
氏律古屋  
A. Gerard Hirschberg  
年十三逾醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

加國空軍定期表演  
有信 鄭炎才 岑兆英 周賜齡 黃南  
岑榮貴 林休 鄭慶源 李宜元 鄭





洪門信條  
以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sundays  
and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

### 民主的歐洲皇室

如何仍能在  
他們怎樣生活?

在民主高潮中，君主政體仍能在存在的主要原因，就是「一個團結的象徵」。

一個國家應該有一個名義上的元首，超出任何政黨以上。就是英國為例，皇室的生活是英國人生活的榜樣。他們希望皇室是一個理想的家庭，因此一般英國人，雖然不極力反對離婚，但始終認為離婚不是理想家庭所應有的事，是以對英王「按此指溫沙公爵」和公主與曾經離婚者結婚，都表示反對。

在以往的一年中，民族主義和民主思潮，都在與發展中，民主思潮與君主政體不相容，但是民族主義與君主政體相符合，此亦為君主政體實力重興的另一個原因。

此外，還有精神上的原因，人類每遇有重大慶典，或者特別強烈的感情時，都喜歡表現於隆重儀式，例如婚禮典禮等，都是很好的例子，而君主政體所常有的莊嚴隆重的傳統儀式，便是人類情感表現的對象。

在歐洲的君主國家中，大多數都是新教國家，這一部分是由於天主教的教會是一個專權性的組織。而歷向的王朝都有專權的傾向，這和現代的民主主義有所不符。而且天主教已有很隆重的宗教儀式，國民不需要由君主政體尋求這種情感的寄托。

英國皇室的儀式是最莊重而尊貴的，事實上這種英雄崇拜趨向，表現於對王室的尊重，反映於對典禮的愛好，倒是一種健康的象徵。

因為英雄崇拜的對象，若不是一個立憲的君主，則可能是一個像希特勒一樣的獨裁者，這又會造成世界大亂的變故。君主立憲政體的優點，就是使人民的精神，有一個團結的象徵，而又在憲法上權力的規定，不致造成獨裁專政之弊。

現在西班牙的自山人士都希望復辟運動成功，就是這個道理。

姑無論以往的君主怎樣殘暴專制，但現代的君主則確是自由的保障，而一切儀式又是這象徵中的象徵。

### 針鋒相對

由於思念情切，無論在國內和外國，都有請願師招魂和死去的人通訊的事情。

歐洲的皇室，溯源都派一派相承，事實上都有親屬關係。在收入方面，歐洲的君主一般都比美國總統為優。收入來源，都由政府規定，每年撥付一個數額，與及承受未來的王室遺產。

他們所享的特權中，還有免稅的規定，歐洲人的生活水準現在都比較低，但是他們都願意使自已的皇室過著舒適的生活而無物質上的顧慮，這可以反映出歐洲人的一種願望，就是憧憬於「帝王的生活」。

歐洲君主的生活，以英女王為最多，每年由國會撥付四百三十萬鎊，而私人收入則達一百三十萬鎊，其他王室人員，包括伊利沙白太后，愛丁堡公爵，瑪嘉烈公主等共達五十萬鎊。為要使皇室生活過得豪華像樣，他的支銷也大得驚人。荷蘭女王每年收入達三十九萬鎊，另宮廷保費九萬鎊，王夫和公主的收入每人每年達八萬鎊，而女王收入的三十九萬鎊中，宮廷支銷要達六十四萬五千鎊，幸而他尚有其他的產業收益，所以不致於太過拮据。

瑞典王每年收入七十萬鎊，而支銷於維持八所地產的經費，也大得驚人。挪威國王每年只得十四萬鎊，奧陸夫王子則祇得七萬鎊。幸而宮廷經費是由政府撥付，每年得省回十七萬鎊。

△比王的諷子

與一般人的想法完全不同，比利時的王室并不列入最富有者。不過所謂不是最高無窮之。當然也過得相當舒服。除了王室產業收入的八十萬鎊之外，比利時每年支於宮廷經費及其他慈善捐款者達七萬八千元。

依照比利時傳統習俗，國民生養到第七個兒女時，都得到國王所送的一份禮物，而一律無條件成為國王的諷子，所以，這筆開銷也數不少。

丹麥的王室也不怎樣富裕，國王每年除了正常收入外，另得隨時調整生活津貼，目前每年卅五萬鎊，他的保費是國家產業。但保費則要自付。

希臘的王室照王室的標準看來，可以說得上窮乏，每年生活費用祇得二十五萬鎊，一切經費包括在內，甚至往外國作正式訪問，或者招待外國元首也要自己支付經費，此外，維持二百人的宮廷人員，以這點少數收入看來，實在是相當吃力的事。

但是希臘國會最近，已通過將王室經費，每年增至三十八萬三千鎊。

### 買鞋做阿福

因禍竟得福

這生意，古老人極重忠實。他們抱存觀念，以為這生意如果不忠實，一定沒有好結果。反之，如果忠實，必有好報，此種觀念，係由循環因果之說而來。

因果之說，出自宿命論，究竟可信不可信，按不表，且表民國十六年，內地新開許多樹膠廠，膠鞋一時盛行，因陳嘉庚三字，代替膠鞋。

古老成，向在汕頭開一間蘇杭店，一次，來廣州買「一對膠鞋，約二百餘雙，貨到之後，因貨未銷完，遂把這批新貨束之高閣。

過半年，有一個行家老胡，說有一對膠鞋，因急需，願照來價三折出讓。古老成忠厚人，未曾看貨，與之成交，及那一批貨交來時，原來都是左腳的財到光棍手，自然無可追回。

但老胡何以獲得這一幫呢？才知有一家振興膠廠倒閉。這幫貨是銷不走的貨尾，老胡以賤價購得，轉手賣與古老成，只有自認晦氣，忽然想起，半年前亦曾在振興膠廠購了一幫膠鞋，尚未拿出發賣，急取出看，則這一幫貨，又是一便腳的，全是右腳，和那幫全部左腳的，正好相配，大小一雙不差，不久，膠鞋價漲，古老成大獲其利，因禍得福，這全是振興膠廠，擺了烏龍，巧在兩幫貨都落在古老成手中，大抵交貨給古老成，至交右腳，所以剩下一幫，全是左腳之鞋。

### 家夢嚴丈挽詩

徐子樂

雲天遙隔一茫茫  
台北沈沈頃餘光  
談笑難忘威海衛  
遺囑空誦濟時方  
廉隅是重崇貞節  
審察為言表直腸  
即愛臨江推讓額  
與邦誰復獻慈航  
(註)第二句謂：往年曾與丈在滬江威海衛路其寓邸。竟日終宵。談論論政。大多有所啓發。而丈常以救國濟時為己任。其在上海曾辦大中華雜誌。在香港曾辦國家社會黨報，并主筆政。又關於憲法及體育之著作甚多。第四五句謂：丈秉性剛直，操守廉潔。對於時局之得失。人物之善惡。直說敢言。公平批判。為世所推許。

### 夏季四月寫懷

(七律四首)

其一  
濃陰綠樹隱驕陽  
夏季蒞臨日自長  
不覺青皇曾返跡  
誰知赤帝已趨裝  
感寒三伏人云苦  
清爽十分我愛涼  
修竹有林能却暑  
移居此處也何妨

其二  
佛浴良辰香木野  
龍華盛會喜重重  
鐘鳴鐘響風隨至  
戶啓窗光氣化融  
浮李沉瓜和臍勝  
鮮蔬脆潤潤喉噴  
為人生在華粵  
自問良心快五中

其三  
清和天氣意悠悠  
惟我心思未遂謀  
雲拂披波呈秀秀  
風翻浪浪預豐收  
槐柳深潭留客旅  
荷池潔淨會朋儔  
流連好景依難捨  
惹起遊人去復留

其四  
偶步園林眼界開  
何期熱酷肝腸腸  
雖然弗許冰山積  
畢竟難禁火傘張  
嬌嬌嬌嬌楊柳拂  
風流名士木蘭航  
駒光過隙如川逝  
一刻千金古語詳

### 中年生活十誡

有人替中年人擬了生活十誡：

- ① 飲食少些，咀嚼多些。
- ② 憂慮少些，歡樂多些。
- ③ 乘車少些，行路多些。
- ④ 說話少些，工作多些。
- ⑤ 睡眠少些，睡眠多些。
- ⑥ 指摘少些，助人多些。
- ⑦ 回憶少些，前看多些。
- ⑧ 貪念少些，淡薄多些。
- ⑨ 肉食少些，素食多些。

### 不要短見

美利慎血 鐵漢女

過去的不要再留戀，  
隆冬眼前就是春天，  
埋頭苦幹，  
努力向前。

★ 黃口雞愁分襟，  
何須時自恨，  
鷄鳴起舞，  
發奮圖強。

★ 爲了蠅頭走他鄉，  
難受折磨在外洋。  
樂天知命，  
何必感傷。

★ 但願珍惜自己，  
倚闌還有多夢。

麥嘉雲的  
牛奶麵包  
新鮮美味  
衛生開胃

MEGAN'S Milk Loaf  
WHITE BREAD

著名男靴  
貨色豐富  
價錢克己

東街市喜在弟兄醫哥  
駁男親談各號三十三  
Cornett Bros  
23 E. HASTINGS

海味雜貨  
參茸藥材  
江西盤碗  
金銀首飾  
藤器傢私  
酸枝檯椅

FG HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. MU 1-6635  
Vancouver 4, B. C.

OWE DRUG CO  
舖材藥路澳

開胃壯神藥  
Rekall Nerve Tonic  
每樽七毛五及壹元五毛  
風濕藥膏  
Stazin Ointment  
每盒六毛

費之低廉  
完全保護貴重物

MY BANK  
BANK OF MONTREAL

眼鏡  
視力服務  
PITMAN OPTICAL LTD.

地址  
734 Granville St.  
Vancouver Block B  
MU 5-0928  
MU 3-2948

New Chungking Restaurant  
178 East Pender St.  
Vancouver 4, B. C.  
MU 3-1734

新重慶酒家  
雲城頂瓜瓜  
大謙兼小酌  
隨時可應駕  
男女僑胞呀  
請來幫襯吓

各種香煙  
大小光顧一律歡迎

Heatley Trading Co. Ltd.  
71 East Pender St.  
Vancouver, B. C.  
Phone MU 5-5860

家鄉風味  
臘腸發行  
瓜菜罐頭

Hop Yick Co.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.  
PHONE MU 1-6527

育器興奮丸  
人生疾病，最慘者，發育不全，隨處不興，誤人誤己，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敵終宵，如生細細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，動輒不夜天，如若不然，原亦退回，決不食言。

羊眼丸 一打五元 三打拾元  
育器丸 一打五元 三打拾元  
羊眼丸 一打五元 三打拾元  
育器丸 一打五元 三打拾元

天生堂  
HING SANG HONG  
377 Powell St. 電話 MU 1-4476  
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸 一打八元五毛 贈送羊眼丸一只  
羊眼丸 一打五元 三打拾元  
育器丸 一打五元 三打拾元  
羊眼丸 一打五元 三打拾元  
育器丸 一打五元 三打拾元  
羊眼丸 一打五元 三打拾元  
育器丸 一打五元 三打拾元  
羊眼丸 一打五元 三打拾元



### 岑均達翁仙逝

本埠僑商岑均達翁，原籍恩平大江鄉，於本月十日午時仙逝。享年八十有六。岑翁生前待人接物，和藹可親。遺體安葬於西區。聞岑翁出喪日期，尚未決定。不日再行詳告。

### 華商朱惠章逝世

華商朱惠章，開平縣路鄉朱屋村人。向經商於粵埠。不幸自去年九月染疾。進入醫院調理。惟歷久未癒。於四月十一日晨病終於華入聖約瑟醫院。享壽七十五歲。朱翁有子孫居粵。其生平樂善好施。廣結善緣。為人和藹可親。故親友聞耗，無不惋惜云。

### 林亞板汝黨部 大放洪門預訊

林亞板汝黨部，本埠黨部，近以辦理得人。黨勢蓬勃，建樓置業。大為發達。且宗旨純正。人皆向往。茲以該黨黨所。於二十日舉行落成。與建樓社成立慶典。埠中各界人士。多踴躍參加。特定期於本月十九日晚。大放洪門。歡迎新黨員入黨。屆時必有一番慶鬧矣。

### 訃告

先考諸君忠孝公府君於中華民國四十七年四月十一日壽終於雲高華醫院。享壽七十有五歲。不孝等親親含殮即日成服。定於同月十八日下午一時在雲高華醫院殯儀館設奠。致祭安葬。順天墳場。此訃。

孤子 宇光泣血謹啓

治喪處：朱沛國堂  
412 Hastings St. E.  
Vancouver, B. C.

### 雜貨店出賣

貨與與存貨，均屬上等雜貨，用具電器化，每日生意六十五元至七十元，連存貨共取價三千五百元，舖尾有住屋兩間，有批約兩年半，每月租銀七十五元，請與 Main Realty, HIA 5168 洽商。

### 莫抓。用新靈驗藥水

PERPURA LOTION 普萊藥水，專醫爛腳，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神效。此藥清潔無味，並無染污皮膚及衣袋之慮，不須用布搽，一試便知功效，每樽一元四角五分。C.O.D. 加幣半。藥房在地下層。請向 GALLEN SALES LTD. 洽商。

376 Granville St.  
Vancouver, B.C.

### 可文早餐館出賣

本餐館時代化傢俬齊備地點中心樓上有房廿餘間全因股東志願別業是以難發出賣如有僑商欲買者請來面議或函商均好

Connors Care  
479 Bicker St.  
Nelson, B. C.

### 雜貨糖菓店出賣

本店位於街夾廿五街，每日生意約七十元，現已遷往增加，有精雅住居房四間，另有門戶出入，取價三千九百五十元，另貨價，電話 EX-239，洽商。

### 哀謝

先考諸君忠孝公府君於民國四十七年三月二號下午七時十分病終於公立醫院。享壽六十六歲。不孝等親親含殮即日成服。定於同月十九日晚。大放洪門。歡迎新黨員入黨。屆時必有一番慶鬧矣。

曾紀榮五十元 曾君松租房十一元  
曾傳忠全家 曾傳學 曾傳均 陳賢寶  
曾傳經 曾文翰 曾全榮 每十元  
叻市餐館 曾傳均全家 丘龍就母  
吳金德 曾三省堂 曾華華 曾國德合  
家 曾雨佳全家 每五元 丘居南合家  
蔡炳家 曾毓麟 曾傳輝 關助輝  
鄭厚輝 盧舉世 曾紀藩 曾紀森  
鄭忠榮 每三元 趙寶瑞 鄭維輝  
每二元五 關子田 梁本榮 盧奕燦  
周我漢 黃海 曾 方果合家  
黃煥洪 黃春牛 葉進 葉啓煥  
李雅怡 黃南健 黃仲蘭 溫瑞初  
盧萬璋 李永輝全家 曾耀榮 鄭家棟  
余惠和 黃位隆全家 曾修平合家  
曾一唯 每二元 黃先德 溫祥洲  
何快 伍甲 每二元 黃禮亭 吳世康  
李道南 每五元 以上均贈  
教員光何約世池李靈 黃禮亭李道南  
吳世康 啟慶堂黃立靈 黃傳忠盧省民  
黃碧如胡培培 叻市餐館 黃傳忠曾傳  
經曾文翰 關監湖李瑞勝 列城梁忠孝  
社 以上每花園 國民黨分部 曾國  
房 每花園素車 列城龍岡親親通訊處  
生花 關廷修關玉麟全牛左素車 曾雨  
佳合家 黃江夏堂分堂 曾君松租房  
張炳市 梁本奕曾國權 黃禮亭吳世康

### 廖若仙事務所

接辦下列各項  
○申請護照  
○入籍移民手續  
○申請養老金  
○填報入息稅  
○代辦保險業務  
廖氏實業貿易有限公司  
電話：二五三三九號  
本公司改用新電話號碼 MU. 5-9621  
ML. 4-3823

### 住屋出賣

位於六街近福街，六個房兩層樓，有三合土土庫一棟，屋新淨企剛，價銀九千九百五十元。(問莫西屏)

### 咖啡濕出賣

位於商業區與旺地，架樓齊備，平租，有批，好生意，業主因力不足，急售，價銀二千八百元，另點貨，(問鄭景福)

### 旅館生意出賣

位於唐人街有三十幾個房，房內有冷熱水設備，好傢俬，有長批，平租，多數係長住客，每月收入近千銀，價銀一萬一千二百元。(問鄭景福)

### 住屋出賣

兩層樓，七個房，另有兩個土庫，有自動暖氣爐，地漏三十三尺長一百二十尺，平地稅，價銀一萬一千九百二十元，另點貨，(問莫西屏)

### 住屋出賣

位於商業區與旺地，架樓齊備，平租，有批，好生意，業主因力不足，急售，價銀二千八百元，另點貨，(問鄭景福)

### 搭加拿大太平洋航空公民航機 由香港至北美洲 里程縮短 時間快捷



如往遠東或接親友到北美洲來，請搭加拿大太平洋航空公民航機，因本公司民航機來往香港與北美洲最為快捷，招呼妥當，華裔空中小姐在機上殷勤服務，並以美味可口，精製之粵菜款客，本公司有七十多年飛行遠東航空線之經驗，故為國際航空旅行間，使搭客最優遊舒適。

**雲高華至香港 旅行來回票價 一千零八元**

如有詢問，或定座位，請往各地旅行社或來 錦平太六拿加

雲高華埠布辣街夾佐治街 電話 CRestwood 8-1211

**本公司為世界上最大之旅行公司**

### 廣德隆聯活有限公司

106 E. Hastings St. Phone. MU. 1-7825  
Vancouver, B. C.

專門接造：  
男女趨時工衣  
兼營：  
男女四季服裝  
代理名廠：  
貨式齊備 價錢相宜

加拿大雲高華埠  
喜市定街東一零六號  
電話 MU. 1-7825

### 代東

謹擇四月廿日午後一時為  
新黨所落成  
達權社成立舉行開幕典禮同日下午五時假  
座燈籠園大酒家設筵歡宴屆時敦請  
中國洪門民治黨駐全美洲各國總支分部  
加國各埠達權社支社暨各洪門團體叔父  
昆仲姊妹姊妹等駕臨指示禮儀藉增  
光寵

林亞板汝埠民治黨  
達權社同人敬約

CHINESE FREEMASONS & DART COON CLUB  
104 KINGSTON ST. PORT ALBERTI, B. C. CANADA

### 良好餐館出賣

本餐館生意向來暢旺現代化各樣備  
口具有去水喉今因人力缺乏願將生意  
全盤運實業出賣樓上有八個房如有僑胞  
欲營業者請到來面議商亦好均表歡迎  
祈勿失良機 卡登餐館謹啓

CLUB CAFE  
P. O. Box 428  
Provost, Alta.

### 簡氏傢私有限公司 Con's Appliance Ltd.

於雄辯 事實勝

本號代理世界各名廠雪櫃，電爐，加市爐，熨斗，自動洗衣機，乾衣機，吸塵機，打蠟機，摩登梳化椅，睡房傢俬，兒童傢俬，旅館傢俬，收音機，超音收音機，地氈，油布，旅行袋，結婚鑽石約指，義興約指，名廠手錶，各種首飾，及各項家庭用具一律平價發售，請駕臨參觀。比較價錢，方知事實。本號有推銷員可到貴府詳介各貨品，歡迎電話預約。

9 WEST PENDER ST. VANCOUVER, B. C.

### 永茂居老酒莊

WING MAU KUE CHINESE DISTILLERY CO.

七十餘年老號

特釀 牌老貴富

敬備家鄉酒 歡迎遠近嘗 何須終日醉 齒頰永留香

代理司公豐元華雲

### 承接裝置閃光安全燈

本號特別計劃，新式自動閃光安全燈，因無聲發出，不致驚動警署，惟電燈在遠處亦能看見，警員亦認爲滿意，將予與合作，每具卅八元，加多電壓，每個三元，全部裝置費約五十元，取價四十五元，如欲詳詢與後洽商，請向 Carey Alarm Systems 洽商。

1123 Burraby St. Mu. 4-5708.

### 人民書店

PEOPLE'S BOOK STORE  
219 Dunlavy Ave. Vancouver 4. B. C.

新到大批人民唱片  
特價每張十寸一元二五十二寸一元三五  
書籍有中外文藝名著音樂理論等  
和各種雜誌畫報，目錄印備歡迎索閱  
另：人文研究會聯大徵收會員。  
入會手續情形請詢人民書店

### 司公華強 KENWARD CO.

431 Columbia Ave. Vancouver 4. B. C.  
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經營及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

### 吳氏花舖

精造花球花圈  
441 E. Hastings St. MU. 4-9916  
司理：吳照光 謝忠啓

### 承接修改樓宇工程

承接灰泥牆，改造或修整，工作時代化，請與後列洽商 Ward Bors, E.M. 2715

### 餐館連實業出賣

本餐館在於沙省店派路場業來生意穩健樓上有房七個傢俬用具齊備取價廉宜如有僑商欲買者請移玉前來一看與面議或函商均由便 Standard Cafe  
P. O. Box 341 Imperial, Sask.

若在伊頓百貨

世界新聞

當押利息低廉押物留候壹

0821

八三

WESTERN PAINT CO.  
MU 1-2154



**預備春季裝飾**

請來參觀本公司之超等油漆及花紙種款式俱備，送貨免費，有華人在此為顧客服務，裝手配色及裝飾不取分文，貨色豐富，價錢特相宜。

油漆及磁油 明油及磁油  
精緻觀花紙 毛刷及磁機

喜市定街西三十三號 西方油漆公司啓

**簡氏事務所**  
Con Agencies  
9 West Pender St.  
Vancouver, B. C.  
辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街四九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有關於移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委託，歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。

經理簡建平 簡建業

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定街亞林比街支行啓

華埠 **元豐有限公司** 雲高  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 1-2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到 大帮六 磅庄六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便兼價 錢相宜

**我的新電話**

營業部 MU 1-6023  
寄貨部 MU 3-3422  
藥材部 MU 3-3422  
總辦事處 MU 3-8932

**司公限有信國埠雲**  
Yuo Sean Importers Co. Ltd  
97-89-91 E. Pender St  
Vancouver 4, B. C.

**國際貿易聯合華僑 舉行中國之夜**

本會定於本月十四日(星期六)晚八時，在該會禮堂舉行「中國之夜」晚會。屆時將有中西樂隊演奏，並有歌唱、舞蹈、雜技等節目。歡迎各界僑胞踴躍參加。票價：成人一元，兒童五角。地點：該會禮堂。詳情請向該會秘書處查詢。

**加國民治黨總支部 懸紅千元緝拿兇手**

雲訊：中國民治黨駐加國總支部，前晚召開會議，議決援助林亞打打刺案。為死者申冤，緝拿兇手。懸紅千元。詳情請參閱今日本報社論。

雲埠。多明度。林亞打。以年來發生劫案。被謀財害命者。均為華人。如羅容生。張某。及此次之鍾美瑛案。均相類。故乃聯絡緝兇。

羅容生案發生時。中華民國駐雲埠總領事劉龍雲。曾與市府及警務委員會聯合召集偵查會議。商討對付之辦法。而清領普樂社。及中華總商會。均先後懸紅千元。以為緝拿兇手云。

**洪門慶祝省慶節目 列入「官方記錄」**

雲訊：一九五八年為粵省建省六十週年紀念。洪門慶祝省慶委員會。於去年臘月刊行之「官方記錄」中。將洪門慶祝省慶之各項節目。列入「官方記錄」中。並由該會編印成冊。分送各埠洪門慶祝省慶委員會。及各界僑胞。以資紀念。該會並表示。洪門慶祝省慶之各項節目。均係由僑胞踴躍參加。表現僑胞之愛國熱誠。及對祖國之深厚感情。該會並表示。將繼續努力。為祖國之建設。貢獻力量。

**義賣開彩請到領獎**

雲埠華人天主教會義賣開彩。已於昨晚十二時結束。成績美滿。年勝一年。在禮堂當眾開彩後。計頭獎號碼二七三六為亞西人所得。有卅四件頭獎銀具全套。二獎號碼三九九二為本埠華人任治東街三五二號岑先生(譯音)所得。有腳踏車一輛。三獎號碼三七二二為本埠西人所得。有唐山玉戒指一隻。四獎號碼四三三四為四項多利西人所得。有五項高爾夫球袋一個。五獎號碼一〇八八為本埠西人所得。有雙層咖啡杯一隻。六獎號碼四四九一為本埠華人任治東街二二六號周勝和(譯音)所得。有名廠電鍋一個。七獎號碼二〇二九為本埠西人所得。有電熨斗一個。八獎號碼四三三六四一為本埠華人任治東街五七一號趙君(譯音)所得。有羊毛毯一雙。請中獎諸君。早日前來華人天主教會內領獎云。

**昭倫公所清明掃墓**

雲訊：昭倫親親公所。於昨(六)日下午一時。舉行清明掃墓。該所男女宗人參加者數達七十餘人。分乘租車之長途汽車及該所宗人之汽車多輛。與慶備金豬酒。生花菓品等。前往各墓園祭掃。其先宗人之墓。車抵目的地後。其祭掃儀式至為簡化。但其情緒極其肅穆。祭畢。其宗人分向阮謙謙許謝五姓先宗人之墓前插花。至五時回埠。羣赴新軍慶酒家。福酌歡敘。以敘情感之聯絡。而謀族務之發展云。

**水喉工人罷工**

雲訊：二千多名水喉工人。因要求加薪。而於星期一(九)日罷工。各工人一致投票。贊成罷工。通告已經貼出云。

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化糖香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**聲明承買餐館連**

尼利慎慎 SHASTA CAFE 原日是有數位股東合資經營。今各股東志願別業。願將該生意連餐館內全盤用具。與協益堂承買。定於四月十六號在本埠律師樓交易清楚。倘有舊債主與華洋轉轉未清者。請於四月十六號前來理妥一切。一經交易之後。舊債主各事一概與新承買人無涉。特此聲明。免之後論。

一九五八年四月八號 協益堂啓

**華區聯房屋**

樓上五間房，樓下四間房，每月收租九十元，位於奇化街，取價八千二百元，現款二千五百元。

利財實業公司經理人伍黃秀英  
電話：辦事處 GH. 3125  
住宅 CE 5743

**Sunrise**  
FINANCE CO. LTD.  
INVESTMENTS LTD.  
REALTY LTD.

專營借貸 諸君欲買新舊車請來本公司借款如未充滿銀期者亦可借款手續簡單利息便宜

代理聯資 忠誠服務 歡迎垂詢

專營 實業 保險 生意房屋買賣 代辦樓宇 借款代理各種燕梳

總經理 周育生

**日昇**

專營借貸 諸君欲買新舊車請來本公司借款如未充滿銀期者亦可借款手續簡單利息便宜

代理聯資 忠誠服務 歡迎垂詢

專營 實業 保險 生意房屋買賣 代辦樓宇 借款代理各種燕梳

總經理 周育生

**緬大藥房**  
MAIN DRUG LTD.  
434 Main St. Vancouver, B.C.  
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥 化糖香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

**獨家代理**

東區幽雅環境，在廣潤街道孖屋一對。交通利便。價二萬五千元。真實抵買，絕無虛言。

中國經理公司簡林逸娟謹啓  
寫字樓：MU 3-7451 MU 3-7452

**MAY KAN CHINA AGENCIES**  
256 EAST PENDER

東區幽雅環境，在廣潤街道孖屋一對。交通利便。價二萬五千元。真實抵買，絕無虛言。

中國經理公司簡林逸娟謹啓  
寫字樓：MU 3-7451 MU 3-7452

**W. S. KAN KER & KER LTD**  
811 E. Pender

先生夫人 簡而明啓

CAMBIE 區四十一號 SPLIT-LEVEL 屋一間，前後大花園。大客廳。觀沐浴房。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此，包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。

住所：HA. 6900Y  
寫字樓：MU 1-3241

**利華貿易行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU5-8105 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

本號冬季行情經寄發。如有遺漏未收者。請函索即奉。

新到貨品：  
祖國雜貨藥材。  
糖心皮蛋 名師咸蛋  
去頭冰蝦 鮮明蝦肉  
各款糖薑 送禮名茶  
江西磁器 各江海味  
去頭黃花 肥大鯢魚  
大沙田柚 逢期水貨

兼營國內各地滙兌